no.277 1986年 🥎

GAME MACHINE

Game Machine Magazine is published twice monthly on the 1st and 15th of the month by Amusement Press, Inc., 9-16 Kamiyamacho, Kita-ku, Osaka, 530 Japan. Subscription rate: Japan ¥7200; Overseas (air mail) - US\$70.00 per year. No part of this magazine may be reprod-

uced without expressed permission. 禁転載

アミューズメント通信 **FEBRUARY 1, 1986**

設

袁

低迷続〈英国AM市場

AWP機など賭博機中心の第42回ATE



ロンドン市内オリンピア展示場で開かれた第42回ATE会場にて、唯一の二階建て小間となったタイテル社のブース

ATE86会場のうちアタリ社の小間内会議室で、会議を終えた 十 開 策 南 JAMMAの日南専務(左)とAAMAのロバート・ロイド会長 ニ か の 氏

会 協調確認 談 報待今与英のついで場 のた後え国ものに、は 子れのて業のるあいギ

をピ会が談一ア間品協

ゲーム機設置営業者の

お店ごとに1冊は常備

定価 1,000円 送料 250円

〒530 大阪市北区神山町 9 -16(山名ビル) ☆06(314) 0309

2~5冊 350円

6~10册 450円

11冊以上のご注文の場合はお問い合わせ 下さい。送金方法は、郵便振替にて冊数

と金額をご記入の上郵便局窓口へお出し

下さい。郵便振替口座:大阪2-307852

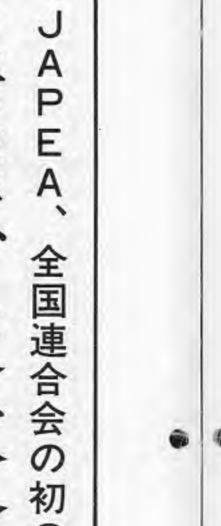
冬 5 0 ト 戯 59 同 東京(03)438-0698 大阪06(943)-2512

1 61 砂 ¬

TOKEN

1986年2月1日 第277号

SG想話会第一回繼会





大阪、京都、兵庫、滋賀各協会で

近畿の互礼会

1月6日、業界に先がけ盛大に





8 | (株) イコー タ 装ン

権利をする。 上げます。上げます。 上げます。 大製品であり 製品であり 工業所有な 工業所有な

いわり

任天堂がごく最近発表したところによると、「ファミコン」ディスクシュテムは発売を二月二十一日に予定延長した。ディスクシュスク式新ゲームも一ヵ日スク式新ゲームも一ヵ日

延発長売

月イースフ表

オペレーターのバートナー 1人よりも2人の力で ●ゲームコーナーの共同経営 ゲームマシンの長期割賦販売 ●長期資金融資



親しみやすいゲームマシンを誠意をこめてお届け!!

ほれほれもぐ

.

モグラがスコップで掘る 新しいクレーンゲーム機

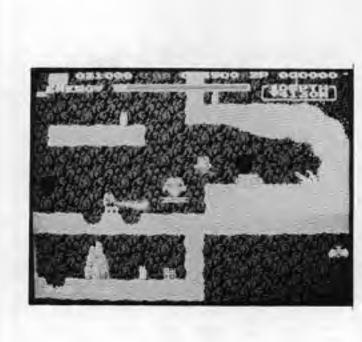
メジャーリーグ リアルなTV野球ゲーム ボールに合わせ画面移動

スペランカー 地底の洞くつ探険ゲーム 秘密の通路を探し出せ!

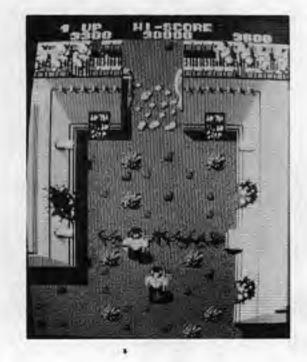
怒(いかり) 2人参加、生き残るため 敵の本拠地で壮絶な闘い



MAJOR LEAGUE



SPELUNKER

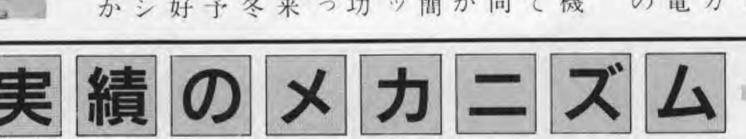


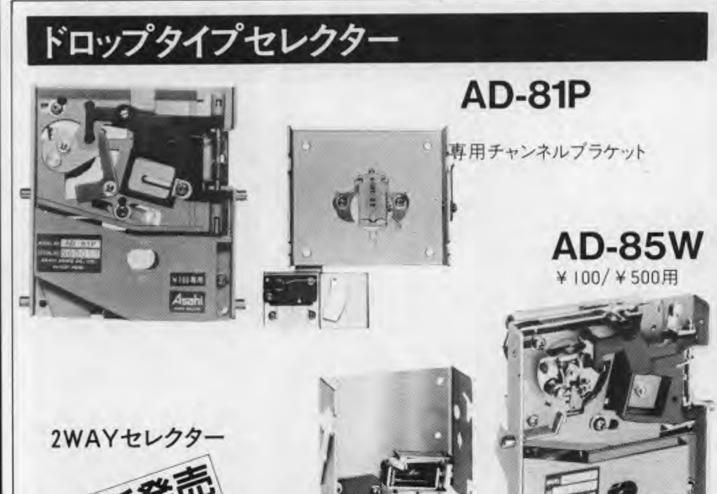
IKARI

⑤ 株式合社 カフフス

社 〒577 東大阪市川俣2丁目34番地 ☎06(787)1881代 福岡営業所 〒810 福岡市中央区大名2丁目3の2 2092(713)1083代

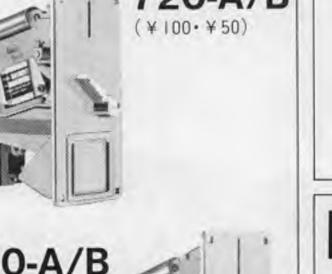










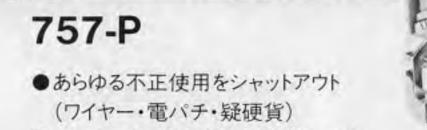




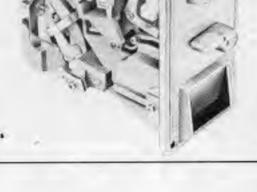


正貨を完璧に見分けます。

機械部をオールプラスチック製 757-P



●1台でコイン使用変更も簡単に可能



代表取締役 安 部 寛

詳細はカタログをご請求下さい。

1986年2月1日 第277号

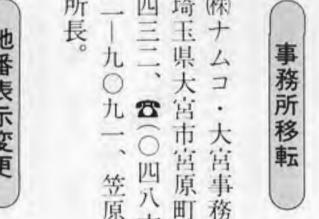
ロビンソン1号店(春日部)屋上の

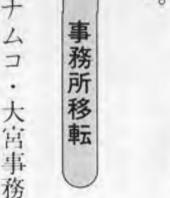
ちびつこランド

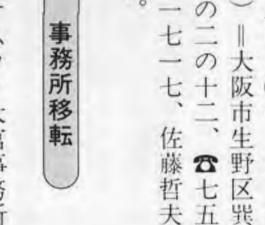
乗物機中心でサンエース運営

.

ボ、アマチュアロボ、AMロボの展示会場入口(科学







好評発売中/

定価 290,000円







新発売! 定価(ROMキット) 38,000円 インディアナジョーンズ・アンド・ ザ・テンプルオブドゥーム

コンバージョンキットで発売中 マーブルマッドネス用定価 138,000円ピーターパックラット用定価 118,000円







私たちはギャンブル機やコピー機のない、 たゆまぬ努力で正しいコースを 健全なAM業界をめざしています。

〒663 兵庫県西宮市高松町16-15 TEL 0798-66-0811(代)

..

. .

青少年条例の制定年月日と名称、関連事項の有無

	施施		関連事項 (注、○印は条例および条例施行規則による もの。△印は条例でなく要綱によるもの)	遊技機(場)に関す	有害遊技機 (場)等	深夜における立入制限	自主規定制定の義務	罰則
都道府県	最終改正	行	名称	る条文	等の規定	限		
北海道	53 · 3 · 31	53 · 7 · 1	北海道青少年保護育成条例	0		0		0
青森県	59 · 12 · 22	60 . 2 . 13	青森県青少年健全育成条例	0	0	0	0	
岩 手 県	54 · 12 · 21	55 · 7 · 1	青少年のための環境浄化に関する条例	0	V .	0	0	
宮城県	60 · 7 · 10	60 · 11 · 1	青少年保護条例					
秋田県	59 • 12 • 21	60 . 2 . 13	秋田県青少年の健全育成と環境浄化に関する条例					
山形県	59 · 12 · 27	59 - 12 - 27	山形県青少年保護条例	Δ		Δ		
福島県	59 • 12 • 25	60 · 2 · 13	福島県青少年健全育成条例	0		0		
東京都	39 · 8 · 1	39 • 10 • 1	東京都青少年の健全な育成に関する条例	0		0		C
茨 城 県	59 • 12 • 24	60 · 2 · 13	茨城県青少年のための環境整備条例				0	
栃木県	59 • 12 • 27	60 · 2 · 13	栃木県青少年健全育成条例	0	0	0	0	
群馬県	57 · 10 · 5	58 · 1 · 1	群馬県青少年保護育成条例	0		0		
埼玉県	59 · 12 · 25	60 · 2 · 13	埼玉県青少年健全育成条例	0				
千 葉 県	59 · 12 · 14	60 · 2 · 13	千葉県青少年健全育成条例					
神奈川県	59 · 12 · 27	60 · 2 · 13	神奈川県青少年保護育成条例					
新潟県	$52 \cdot 3 \cdot 31$	52 · 7 · 1	新潟県青少年健全育成条例			0		
山梨県	52 · 12 · 22	53 · 4 · 1	青少年保護育成のための環境浄化に関する条例					
長野県	(長 野	市)	(制定予定なし、行政指導による)					
静岡県	59 · 7 · 16	59 · 8 · 1	静岡県青少年のための良好な環境整備に関する条例	0				
富山県		60 · 2 · 13	富山県青少年保護育成条例				0	
石川県	59 · 12 · 21	60 · 2 · 13	石川県青少年健全育成条例	-				
福井県	59 · 12 · 24	60 · 2 · 13	福井県青少年愛護条例	0				
岐阜県	58 · 3 · 25	58 · 6 · 1	岐阜県青少年保護育成条例					
愛知県	59 · 12 · 24	The state of the state of	愛知県青少年保護育成条例					
三重県	59 · 3 · 29	59 · 4 · 1	三重県青少年健全育成条例					
滋賀県	59 · 12 · 22	60 · 2 · 13	滋賀県青少年の健全育成に関する条例	0	0		0	
京都府	59 · 12 · 26		青少年の健全な育成に関する条例	0		0		C
大阪府	59 · 12 · 22	60 · 2 · 13	大阪府青少年健全育成条例	0			0	
兵庫県	59 - 12 - 20		青少年愛護条例	2				1
奈良県		58 · 4 · 1		0		0		0
和歌山県			和歌山県青少年健全育成条例	0		0		0
鳥取県		58 · 1 · 1					0	
品根県	60 . 3 . 22	60 - 7 - 1	島根県青少年の健全な育成に関する条例			0 1)		

望まれる自主規制の

青少年条例に ゲーム機設置

価値あるニューマシンをディストリビュートする!!

メジャーリーグ

沖 縄 県 58·10·17 59·2·1 沖縄県青少年保護育成条例

56 · 3 · 20 | 56 · 4 · 1 | 愛媛県青少年保護条例

60·3·23 60·3·23 高知県青少年保護育成条例

リアルなTV野球ゲーム ボールに合わせ画面移動

MAJOR LEAGUE

スペランカー

地底の洞くつ探険ゲーム 秘密の通路を探し出せ!

ワールドカップ

コントロールボール採用 自在なプレイでサッカー



SPELUNKER

WORLD CUP

GAUNTLET

ガントレット

株式会社

商

〒444 岡崎市井田西町17-4 TEL(0564)24-2581代

FAX (0564) 22-0555代

強化と徹底

よる各地 営業規制

下さい場につ

₹91-23586

重量: 30kg (メダル重量含まず)

450枚(通常払い戻しメダル、ホッパー内)

200枚(記念メダル、ソレノイド内) 電源:単相交流100 V %Hz

TELEPHONE 03(372)7411 FAX 03(375)8098
TLX. 2325303 FACE J



新風営法以外

的規

八兀

制

1986年2月1日 第277号

ダれブー

(10)

営業場所 0 立入 制限

り年、るなの青る、止成る事設る設い旨届金

おて数たの りな以と規 ならの言は かか都え大 にの道、幅 は規府そに

い制県れ緩 ぜをにで和

んしおもさ

。り、害ダ ん少技ゲ いのしム

けのて

。い青るじの

者はは はス設 なよとすつ粗該に `に

じに業設以う営う律に業又は条用努客除いの がの営客業一照第号のびの十三法を業に「項問四。昭業規四条 二くは食い風夢の下二のは、一

まに取先りい行博しる賭と青うな いし、、らでれ実技あの「条がで 、い域う、るけ把をば係害がるな とく社し業。れ握使、で遊対

るが十題がばら本るこら」よれとで

も技しな

し販う続号む三な売青いの。項

ち害号いな少抑

。い年制

う対

こ場

の年前の の日前の の日的 の日前の の日前の の日前の の日前の の日的 の日前の の日前の の日前の の日前の の日前の の日前の の日前の の日前の の日前の の日前の

。時午略さを

、一ま後一せそ

遊にでかった。

場当間時

等なをか

に理いら

立由う翌ちが。日

一四条第二 一四条第二 一四条第二 一四条第二 一四条第二 一四条第二 一四条第二 体制をは、ならない。

るの主主

け害にを下のでに れすしと 物売 ばるし

ない伴内日営伴ダお時し所所に定に業

(風俗営業等を行う場 第十二条 何人も、風俗 期人び業務の適正化 規制及び業務の適正化 規制及び業務の適正化 を法律第二条第一項に ならない。ただし、日 ならない。ただし、日 を会告、 にて、この時間内 がら午後六時までの時間内 がら午後六時までの時間内 がら午後六時までの時間内 がその代理人、時までの時間内 がその代理人、使用人 がその代理人、使用人 後十一時から翌日午前 後十一時から翌日午前 の時間をいう。以下同 を経営業を行う場 を設する条例

ば式こ営おしい青

な行少し

いし対

1986年2月1日 第277号

全な年青 育らの少 成な健年 い全の

潟なう

む 'の一る

立行い翌ほ

掲る制

げ法及

る律び

営第業

業二務

を条の

営第適 む一正

し、定様の、の知るに、いない、を見ない。知るに、ない、ない、ないない。知るに、いないない。

一 第 の 名 号 の

うを幸の、ぱ、

けのる設ま

れな育は、すな成任、する

とを号な設等は守る、体に制 う。下準い健者又設 努一「によ全がは定 け全会むを販) めを自つうなそ等 な締主いに は は 結 規 て す 長 組

風を略)

健全育成条例施

一項で二項。 に係る届

Nichibutsu 日本物産株式会社 ☎(06)353-5211(代) TELEX523-6891 NCBCOLJ

PLAYERが変身!新心いゲームヒーロー誕生。

NICHIBUTSU U.S.A CORP. TEL. 213 408-0515 NICHIBUTSU U.K. LTD. TEL. 021 544-4299

青い閃光!コンバットスーツのヒーロー誕生。

1985 Nihon Bussan Co., Ltd.

必殺攻撃、レーザーブレード剣、

コズミッククラッシュ炸裂。



告

人**販売株式会社**

謹

●この商品は弊社(アイレム)の応諾なしに海外への出荷は出来ません。

ハロー、こちらは元気です。 お手持ちの中古墓板を紹介して下さい。

納得価格で売って見せましょう。

YOURSELF "MISSION IMPOSSIBLE"? WE CAN LOCATE ALL GAMES,

NEW AND OLD. -TECHNIART

NUNOKAME BLDG. 7F, 1-9-18 UTSUBO HONMACHI NISHIKU OSAKA JAPAN.

大阪市西区靱本町1-9-18 #&ビル7F TEL 06-443-2648 TLX J63662 TECHNART

.

次のカプセルで大型ロ

ボットへと。合身感覚

がリアルで気持ちいい。





ハング・オン「日経・85年 年間優秀製品賞」に輝く!

ハングオンはメカトロニクの応用性とヤングの感性にマッ チした企画力を評価され、85年度の約2万点の新製品から選 ばれました。これも皆様のお陰様と感謝申し上げます。本年 もセガは皆様のニーズにマッチした商品を開発申し上げます。



SEGA® 株式 セガ・エンタープライゼス

敵ボスの出現だ。激し

い攻撃で息つく暇もな

い。手ごわいから注意。



数秒間、無敵になるフ ァイアー・クラッシュ だ。体当りで高得点。

るパワーだ。止まってい Industry Co.,Ltd.

どのフォーメーションで 戦うか、それは、 君の自由だ……

画面上の敵を静止させ are trademarks of Konami る敵にミサイルを打て。 © Konami 1985 All righ

reserved.

FINALIZER TM and Konami.

Jonami

Jonami 〒102 東京都干代田区九段南2丁目3-1 TEL 03(262)9111(代)

話題

*トラックボール、による自在プレイで

野球の醍醐味を

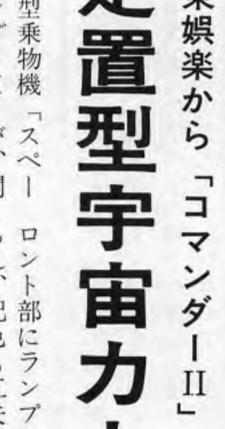
セガ社から「メジャーリーグ」

アイレム「バトルバード」、新技術で 本格的立体映像

地底探検ゲーム「スペランカー」基板も

げの分

●この商品は弊社(アイレム)の応諾なしに海外への出荷は出来ません。



今、256K時代へ熱い期待に応えて・ROMライター

P-ROM MULTI PROGRAMMER MODEL-M256

¥ 138,000_ 2716、2732、2732A、2764、27128、 27256(10個書込) ROMI28Kまで

●2716、2732、2732 A、2764、27128、27256に書込可能 ●ベリファイ、フランチェック、プログラムオートスタート

●アドレス パス チェック ●データ パス チェック ●同時に10個書込

●書込終了ブザー ●書込電圧異常検出(Vpp) ● Vcc 電源電圧異常検出

●書込 残り時間表示 ● 2764、27128、27256高速書込 ●誤挿入防止カバー付

● 各P-ROMの選択がワンタッチ ●電源内蔵

● オプションのMOO接続により編集機能を持つ 日本メモリー株式会社

名古屋市北区辻本通1丁目10番地 〒462 ☎(052)912-5727 914-1727 FAX(052)912-5626

LOW PRICE and HIGH QUALITY from our LARGE STOCK will surely SATISFY YOU!

23-5-151, Miyakojima-Hondori 4-chome, Miyakojima-ku, Osaka 534 Japan TEL 06-928-2924 TELEX 5294051 SHUWAD-J

当社の取扱い品はすべてオリジナル製品です。 中古基板 買います。

WE EXPORT **USED P.C.BOARDS**

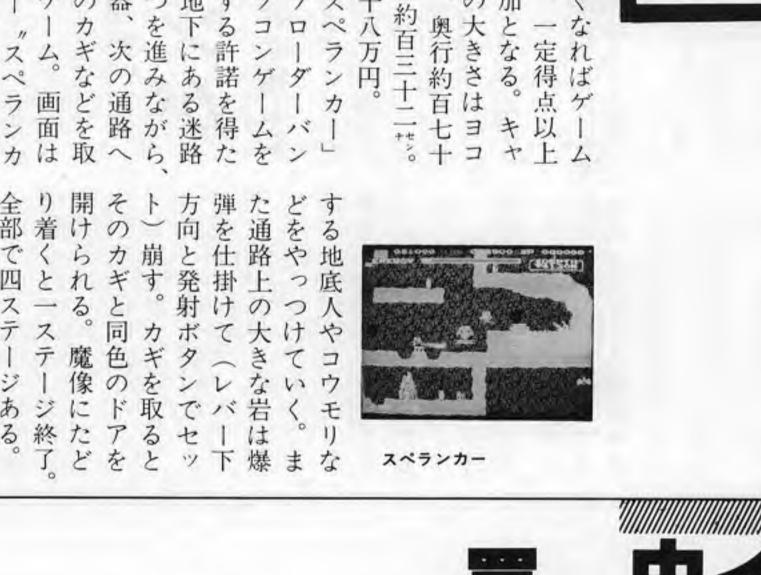
Our P.C. Boards of

SHUWA ELECTRONIC SERVICE



0542(63)9373代 静岡市東千代田1丁目7の8 1-7-8 HIGASHICHIYODA SHIZUOKA CITY JAPAN.

振込先 中部相互銀行東千代田支店 普通口座 57488







●お問合わせ/お申し込みは…………

アイレム販売株式会社

IREM CORPORATION





本 社 (〒550)大阪市西区西本町1-11-9 岡本興産ビル

東京販売 (〒106)東京都港区南麻布3-19-23 オーク南麻布ビル

☎(06)535-1060(代表)

☎(03)442-3081(代表)

近日発売!

ナイト・ギャル・サマー 用サブボード

PARTII

ジャンゴウ ジャンゴウ・レディ・ナイト 麻雀キング・メイト 用サブボード

○本格的立体麻雀で、よりリアルに 再現。

○セクシー・ボイス・セクシーポーズ。

○ クレジットタイプ, スコアタイプ を準備

○ギャル 2人が登場。

○イン・カム・アップ確実。

○各種付加機能。



No.50

ジャンピューター・インカムアップ・サブボード

ラコジョーハウス

好評発売中!

ギャルの単独画面表示 リアルな多色表現 付加機能も装備



ビデオシステム株式会社 FEL (075) 211-0277 FAX (075) 211-0279

会

FEBRUARY 1

Game Machine's

	テー	·ブル型TVゲーム機 (TABLE VIDEOS)
_	前回	機種名(メーカー名) 評価 MODEL (MANUFACTURER) (RATING
1	1	リアル麻雀 牌牌(アルバ) Real Mahjong* (Alba) ····································
2	3	パステルギャル(日本物産) Pastel Gal* (Nichibutsu) ························7.00
8	12	グラディウス (コナミ) Gradius [Nemesis] (Konami)
4	5	ロードランナー・魔人の復活(アイレム) Lode Runner-Golden Labyrinth (Irem)5.93
4	6	A S O (新日本企画/ナムコ) Arian Mission (SNK/Namco)
6	4	ファイナライザー (コナミ) Finalizer (Konami)5.92
7	2	スカイキッド(ナムコ) Sky Kid (Namco)
8	9	ピンボールアクション(テクモ) Pinball Action (Tecmo)5.88
9	11	タイガーへリ(タイトー) Tiger-heli (Taito) ····································
0	21	いっき(サン電子/ナムコ) Farmer's Rebellion (Sun Electronics/Namco)5.71
0	14	テラクレスタ(日本物産) Terra Cresta (Nichibutsu) · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·

スカイデストロイヤー(タイトー) Sky Destroyer (Taito)5.14

ギャリバン(日本物産) Galivan (Nichibutsu)4.88 エキサイティング・アワー(テクノスジャパン/タイトー) Matmania (Technos Japan/Taito) ……………4.87

マスターズゴルフ(大平技研) Master's Golf (Nasco Yuvo)························4.86 V S システム サッカー (任天堂) VS. System Soccer (Nintendo)4.86

21 22 草野球 (タイトー) Sandlot Baseball (Taito) ··················4 .80 ドルアーガの塔 (ナムコ)

The Tower of Druaga (Namco)4. 75 グリーンベレー (コナミ) Green Beret [Rush'n Attack] (Konami)-------4.71

ナイトギャル (日本物産) セクション Z (カプコン)

* The Traditional Japanese Games

調査ロケーションの設置機種を売上げと人気度から見たランク付けで、各オペレーターの判断 によるデータを集計、その平均値を示したもの。数字の意味は10:これ以上ない爆発的な人気 と売上げ、9:すばらしい人気と売上げ、8:大変いい人気と売上げ、7:いい人気と売上げ、 (RATING) 6:まあいい人気と売上げ、5:平均的なもの、4:平均以下(以下省略)

■アップライト、コックピット型TVゲーム機

5 4 ハングオン (シットダウンタイプ) (セガ社) Hang-On (Sit Down Type) (Sega)7.86 インディー・ジョーンズ魔宮の伝説(アタリ/ナムコ) Indiana Jones and the Temple of Doom (Atari/Namco)・6.20

■フリッパー (FLIPPERS)

1	1	コメット (ウィリアムズ) Comet (Williams)
0	3	ソーセラー(ウィリアムズ) Sorcerer (Williams)
3	2	スペースシャトル(ウィリアムズ) Space Shuttle (Williams)
4	4	ロボット(ザッカリア) Robot (Zaccaria) ····································
	-	ブラックピラミッド (バリー)

Black Pyramid (Bally)4 . 20

調査ご協力店

ルナパーク (東京・新宿)、ロサ・ゲームランド (東京・池袋)、ドリームイン河原町 (京都・四条河原町) タイトースペシャル (大阪・梅田) =(株)タイトー; J&B (東京・神田)、UFO (東京・鶯谷)、セガ センター・ニュー光 (大阪・心斎橋)、モンテカルロ立命 (京都・北区)、カーニバルブラザ (東京・新 宿) =(株)セガ・エンタープライゼス; プレイシティキャロット新宿店(東京・新宿)、ビッグキャロッ ト新橋店(東京・新橋)、なんばシティビッグキャロット(大阪・難波)=(株)ナムコ; アメニティパー ク・リノ千日前店 (大阪・千日前) = (株)アポロ; ゲームコーナー・プルプル (北海道・札幌) = 須貝興 行(株); ワールドゲーム・ミヤコ (東京・新宿) =(株)東京キャビオート; ファンシティ水道橋店(東京・ 水道橋) = テクモ(株); 名鉄レジャック(名古屋・駅前) = (株)水野商会; ビデオイン・マツヤ(京都・ 今出川)=(株)岡田商会; 玉造ゲームセンター(大阪・玉造)=(6)峯興業; ボウルタカハシ・ゲームセ ンター (大阪・阿倍野) =(株)大阪サービスゲームス; ビデオイン・キャッスル (小倉・駅前) =(柏)太平 このアンケートにご協力いた

だけるお店を募ります(お店の場所、設置機械台数、特徴などを含めて編集部までお申し出下さい)。

新風営法でゲームセンターはどう変るか? 「新風営法入門講座」③

がこのが事られ許しき法消場そ」「れは下す制せさのに どの処可を八、めがて」す対でで今しうる失れ取判由ずま可てか違滅合の許対て本でるにんら仕は うか分の守号すま一、と。応すも後た。こ

VIDEO GAME



Overseas Readers Column

About 26,000 "Operation No.8" Locations — NPA Announced The Result Of "Fuei" Survey '85

Game

corner

49,141

43,885

32,685

34,565

18,272

48,585

36,292

24,873

'81 4,415

'82 4,700

'83 3,607

'84 5,094

'85 6,601

According to an announcement made December 21, 1985, by the National Police Agency (NPA), there are 24,873 "Operation No. 8" locations across Japan, as of the end of October, 1985. Of the total, 6,601 (26.5%) are independent locations (i.e. game centers), and 18,272 (73.5%) are annexed locations (game corners) at tea houses, hotels, etc. With the enforcement of the New Fuei Act, these locations have been subjected to the license system since February 13, last year, and applications for license have been investigated and authorized There still seem to be locations which are being investigated. When these are added, there seem to be virtually 26,000 "Operation No. 8".

Towards the end of last year, the NPA announced the results of a comprehensive survey of various operations, including cabarets and 'pachinko' parlors, and covered game centers as part of the survey. With the enforcement of the New Fuei Act, there have been considerable changes. Though it is not easy to explain these changes, let's try.

First, locations operating games do not necessarily fall under "Operation No. 8" with the enforcement of the New Fuei Act. This treatment is based the NPA's judgement that it is not effective to strictly control big restaurants having only one video game. According to the current (tentative) standard, locations, whose game area is less than 1/30 the total business area, need not obtain a Fuei license. Thus, locations satisfying these requirements have not surfaced. However, all of locations whose game area is 1/30 and must obtain a Fuei license, have not necessarily applied for license (and it is pointed out that these locations must include those engaged in gaming); thus there still seem to be "hidden Operation No. 8" locations.

Although it is true that the NPA's survey is somewhat reliable, it is an outcome of the NPA's totaling of results sent from the prefectures. Since the method of prefectural survey is not necessarily uniform, the NPA's survey cannot necessarily be deemed complete. However, since there is no other survey that is more reliable, we are obliged to base our analysis on it.

In view of these circumstances, let's summarize the transition of gameinstalled locations from 1981 to 1985. (Note: Figures for 1985 represent "Operation No. 8" locations)

> Editor: Masumi Akagi Amusement Press, Inc. 9-16, Kamiyamacho, Kita-ku, Osaka, 530 Japan

© 1986 Amusement Press, Inc. Printed in Japan

game corners have not been stationed

In the table above, game corners mean single-site locations, including tea houses, restaurants, bars, snack arrested for each calendar year (Jan. bars, drive-ins, and hotels. So far, these

by full-time persons responsible for game operation. The New Fuei Act, however, places even those locations under an obligation to station full-time persons. It, however, remians doubtful whether this obligation can be fulfill-

We must also survey the state of gaming criminals using gaming videos. According to the NPA's data on those

ed as follows: - We are currently in-

vestigating the situation, but intend to

prohibit such "fraudulent use", and

guide the trade people in that direc-

tion. So, it is hoped that you supply

more information about these facts to

use. In 1986 Korea will revise the

Copyright Act, and incorporate there-

in protection of intellectual property.

Japan-Korea Trade Conference Intended To Wipe Out Copiers

On December 17, the Japan-Korea Trade Conference was held at the special conference room of the Ministry of International Trade and Industry (MITI), and it was pointed out by the Japanese party that a large number of video games developed by Japanese video game manufacturers have been copied in Korea without any permission, and are being exported overseas. Responding to it, the Korean party assured that they would instruct the Korean trade people not to commit copying, and that they could protect Japanese manufacturers by revising the Korean Copyright Act within this year. Actually, however, a large number of unauthorized copies are being exported from Korea, and it remains quite doubtful to which extent the Korean government can control them. Japan Amusement Machinery Manufacturers Association (JAMMA) stated that the current move was the "first step forward", and will take more powerful steps in future.

Japan-Korea Trade Conference was held two days from December 16 to 17; the general meeting on Dec. 16, and the meeting to discuss respective problems on Dec. 17. According to a MITI source, the meeting held on Dec. 17 was attended by Souzaburo Okamatsu, director for Economic Cooperation, MITI, on behalf of Japan, and Pak Unso, director of Trade and Industry Promotion Bureau, commerce and Industry Department, on behalf of Korea. Based on JAMMA's request (see Game Machine No. 275), the Japanese party asserted as follows:

- Korean video game copiers have committed unauthorized copying of games developed by Japan, and exported them in large quantities, to such an extent that 20 member companies of JAMMA have incurred damages amounting to 10,000 million/ year. So, Japan requests the Korean government to prohibit such Korean copying.

In reply, the Korean party respond-

Oct. for 1985 alone), those arrested, etc. are as follows:

	Those arrested	Games seized	Locations exposed
'81	2,513	1,263	459
'82	10,353	13,483	1,858
'83	8,482	13,002	1,621
'84	4,493	7,326	937
'85	1,848	3,347	357

英文版業界ニュース

Almost all of these locations exposed are game corners at tea houses, etc. Once arrested, it virtually becomes impossible to resume operation, so, it may be said that those game corners have disappeared. The number of locations operating gaming videos has more than halvedfor five years since 1981, and this may be said to be attributable to the police activities. They are not violators of the New Fuei Act - they have been arrested simply as the conventional gaming criminals. Thus, the doubt remains - why have game centers been obliged to obtain a Fuei license? Without resort to the New Fuei Act, the police authorities can fully dispose of gaming crimes.

Along with the current announcement of the survey results, the NPA commented: "Game centers, which have so far been not covered by law, are taking root as 'Operation No. 8' that requires a license". Taking root? Worrying about decreased operation income and social criticism, amusement game operators not operating gaming devices are strongly demanding the abolition of the Fuei license system. "We".. flatly reject to warming to the New Fuei Act," shout those operators, and this sounds far more true.

The current survey results did not show data on games operated under "Operation No. 8" and the breakdown (number of units) (e.g. of slot machines, gaming videos, amusement videos, etc.) Probably because the erroneous view - slot machines, gaming, amusement video games, or any other games can be used for gambling - is prevalent, the NPA remains silent as to the number of those games in operation.

Outlined above was the first round of exchanges between responsible government officers about the Korean copies. Although JAMMA recognized that the conference was of some effect, it stressed that the current action was only the first step. The mere assurance of Korean party is quite doubtful as to its effect upon extermination of Korean copies. Thus, JAMMA will cooperate with American Amusement Machine Association (AAMA) of the U.S. which is similarly inflicted by them, and take more powerful steps.





本 社 〒564 大阪府吹田市豊津町12-41号

〒160 東京都新宿区四ツ谷1丁目5番地 佐奈ビル

東大阪営業所 〒578 東大阪市吉田町7丁目2番35号 ホワイトシャトウ

TEL(06) 338-7007(代)

TEL(03) 356-9361(代)

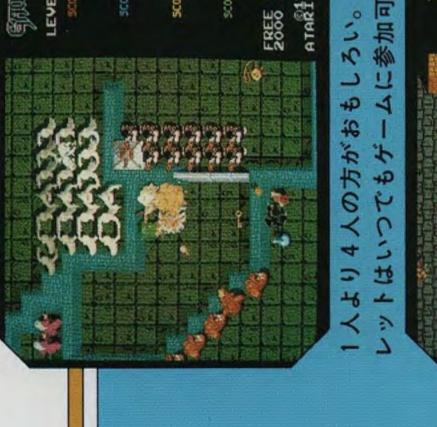
TEL (0729) 65-0533 (代)



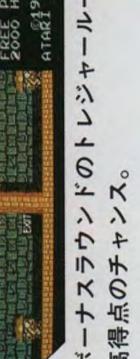
1986年2月1日 第277号

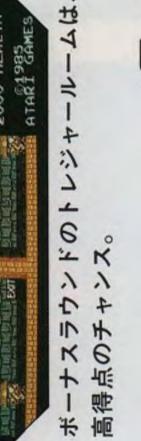


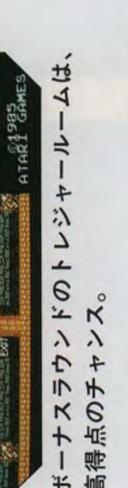












遊り森会社